



# series KUBICA

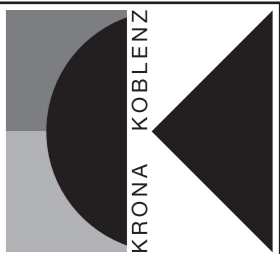


# model K2400

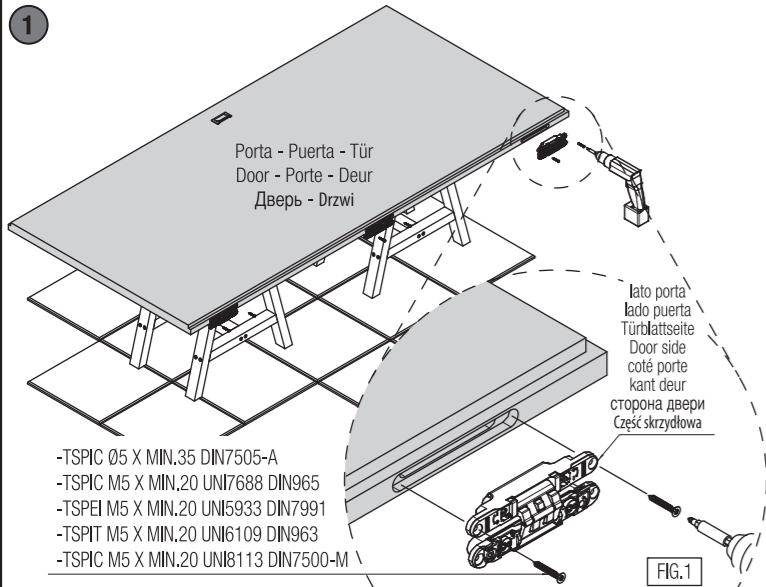
PATENTED  
Запатентовано

\*Certificata secondo la norma europea e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.1  
\*Certificada según norma europea y testada al fuego según la normativa europea EN 1634.1  
\*Lt. Euro-Norm zertifiziert. Lt. Euro-Norm EN 1634.1 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet  
\*Certified in conformity with the European standards and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.1 for fire resistance  
\*Certifiée selon la norme européenne et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.1  
\*Deurscharnier gecertificeerd volgens norm, brandverend getest en deurscharnier gecertificeerd volgens norm EN 1634.1  
\*Сертифицирован в соответствии с европейскими нормативами протестированы на огне устойчивость по европейским нормативам EN 1634.1  
\*Posiada certyfikat zgodności z normą oraz certyfikat pożarowy na zgodność z normą EN 1634.1.

www.k-group.com



Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montageanleitung - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu



**1**

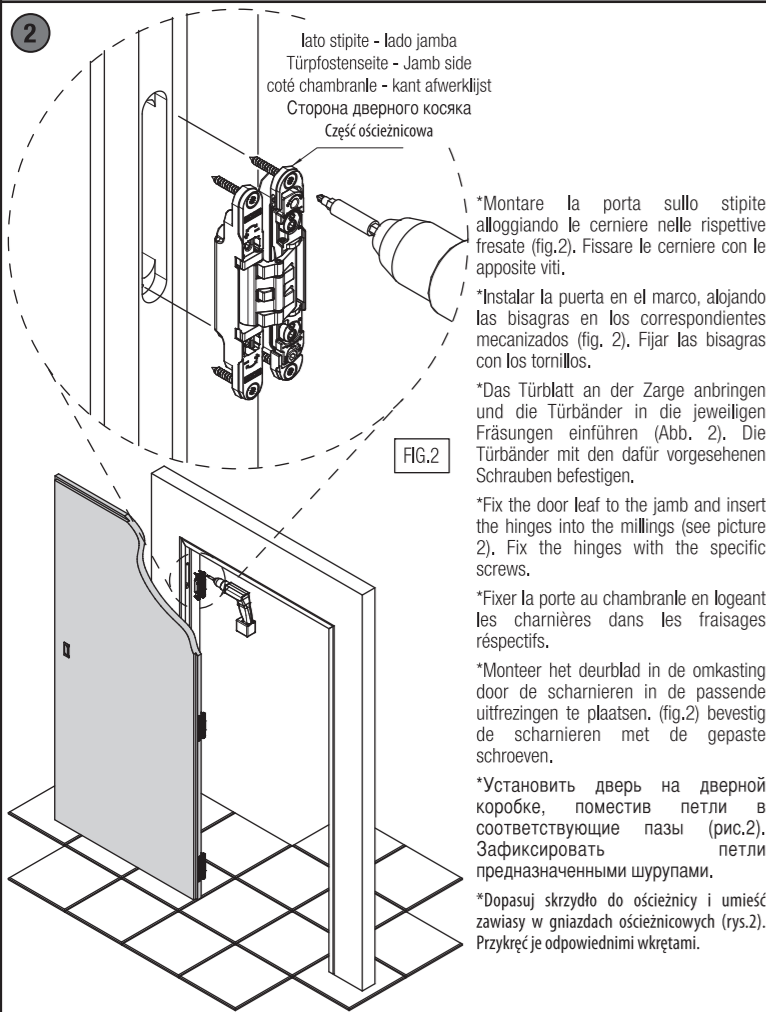
Porta - Puerta - Tür  
Door - Porte - Deur  
Дверь - Drzwi

lato porta / lado puerta / Türblattseite / Door side / coté porte / kant deur / сторона двери / Część skrzydłowa

-TSPIC Ø5 X MIN.35 DIN7505-A  
-TSPIC M5 X MIN.20 UNI7688 DIN965  
-TSPEI M5 X MIN.20 UNI5933 DIN7991  
-TSPIT M5 X MIN.20 UNI6109 DIN963  
-TSPIC M5 X MIN.20 UNI8113 DIN7500-M

FIG.1

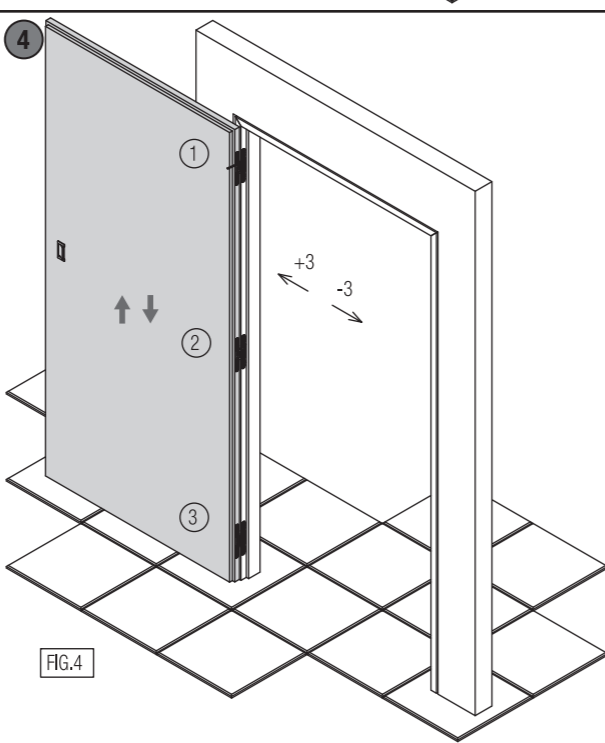
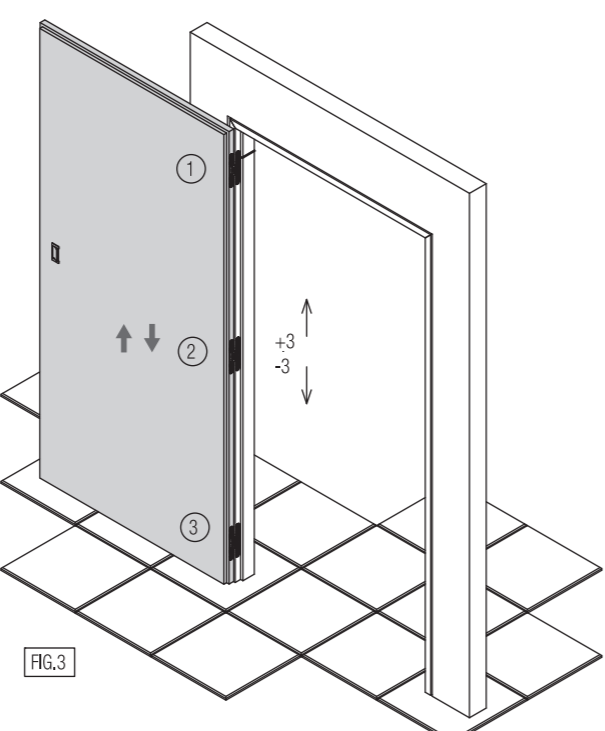
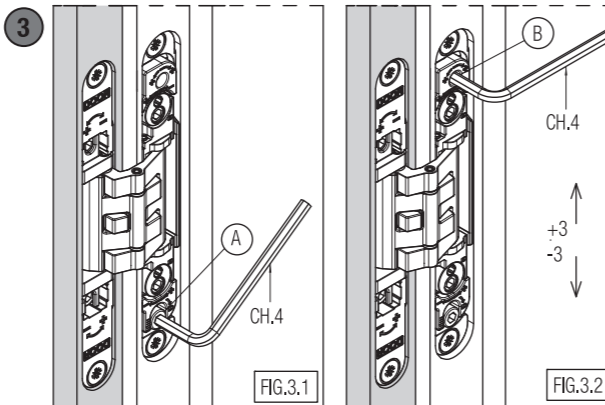
\*Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.  
\*Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.  
\*Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einführen (Abb.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.  
\*Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.  
\*Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.  
\*Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.  
\*Поместить петли в соответствующие пазы в двери (рис.1) и зафиксировать предназначенными шурупами.  
\*Umieścić zawiasy w odpowiednich gniazdach skrzydłowych (rys.1) i przykręcić je odpowiednimi wkrętami.



**2**

lato stłpice - lado jamba / Türpfostenseite - Jamb side / coté chambranle - kant afwerklijst / Сторона дверного косяка / Część ościeżnicowa

\*Montare la porta sullo stłpice alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.  
\*Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.  
\*Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einführen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.  
\*Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.  
\*Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.  
\*Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitzezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.  
\*Установить дверь на дверной коробке, поместив петли в соответствующие пазы (рис.2). Зафиксировать петли предназначенными шурупами.  
\*Dopasuj skrzydło do ościeżnicy i umieść zawiasy w gniazdach ościeżnicowych (rys.2). Przykręć je odpowiednimi wkrętami.



**3**

**\*REGOLAZIONE VERTICALE**  
Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

**\*REGULACIÓN VERTICAL**  
Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

**\*VERTIKALE JUSTIERUNG**  
Schraube "A" an allen Türbändern lösen (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen wie in Abb. 3 dargestellt, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung abgeschlossen ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

**\*VERTICAL ADJUSTMENT**  
Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

**\*RÉGLAGE VERTICAL**  
Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.1.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

**\*VERTIKALE REGELING**  
De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten.

**\*ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА**  
При настройке петель ослабьте стопорный винт "А" (рис.3.1). Производите регулировку петлей поворачивая штифт "В" (рис. 3.2). Отрегулируйте все петли в указанной последовательности, таким образом, чтобы вес двери был распределен равномерно на все петли. После окончания регулировки закрутите винты "А" (рис.3.1).

**\*REGULACJA W PIONIE**  
Poluzuj śruby "A" we wszystkich zawiasach (rys.3.1). Wyreguluj zawias obracając śrubę "B" (rys.3.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu jak na (rys.3) tak, aby ciężar rozkładał się równomiernie na wszystkich zawiasach. Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "A" (rys.3.1).

**4**

**\*REGOLAZIONE ORIZZONTALE**  
Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

**\*REGULACIÓN HORIZONTAL**  
Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

**\*HORIZONTALE JUSTIERUNG**  
Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen, wie in Abb. 4 dargestellt.

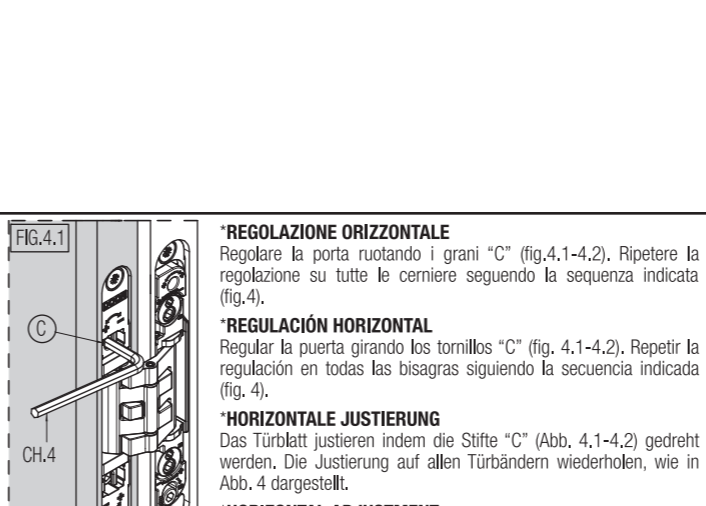
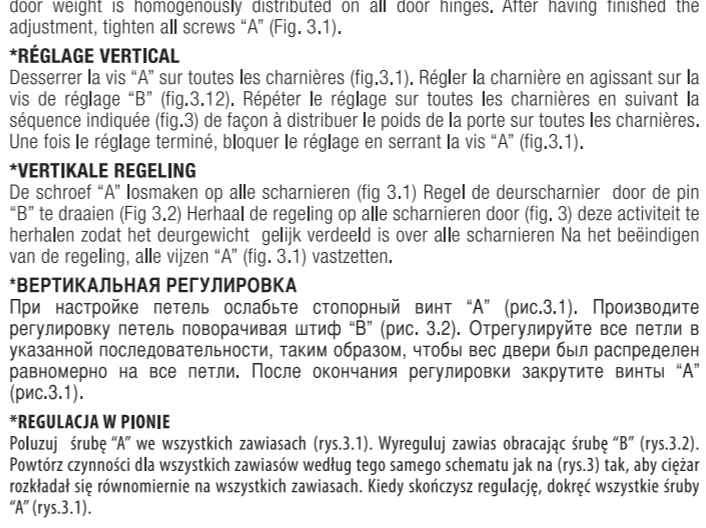
**\*HORIZONTAL ADJUSTMENT**  
Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

**\*RÉGLAGE HORIZONTAL**  
Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

**\*HORIZONTALE REGELING**  
Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven "C" (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).

**\*ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА**  
Регулировать дверь путём поворачивания шурупов "С" (рис.4.1-4.2). Повторить регулировку на всех петлях, следуя указанному порядку (рис.4).

**\*REGULACJA W POZIOMIE**  
Wyreguluj skrzydło obracając śruby "C" (rys.4.1-4.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.4).



**5**

**\*REGOLAZIONE PROFONDITÀ**  
Allentare le viti "D1-D2" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando contemporaneamente gli eccentrici "E1-E2" con n.2 chiavi esagonali CH.4 (fig.5.2). Mantenere in posizione l'eccentrico "E2" e con la seconda chiave serrare la vite "D1" (fig.5.3). Infine serrare la vite "D2" (fig.5.4). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5).

**\*REGULACIÓN PROFUNDIDAD**  
Aflojar los tornillos "D1-D2" (fig.5.1). Ajustar la puerta girando al mismo tiempo los excéntricos "E1-E2" con 2 llaves hexagonales CH.4 (Fig.5.2). Mantener fijo el excéntrico "E2" y, con la segunda llave, apretar el tornillo "D1" (Fig.5.3). Finalmente, apretar el tornillo "D2" (Fig.5.4). Repetir el mismo procedimiento de regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada (Fig. 5).

**\*TIEFENREGELUNG**  
Die Schrauben "D1-D2" lösen. (Abb. 5.1). Die Justierung vornehmen durch gleichzeitige Drehung der Exzenter "E1-E2" mit 2 Sechskantimbuschlüssel Gr. 4. (Abb. 5.2). Den Exzenter "E2" in Position festhalten und gleichzeitig mit dem 2ten Schlüssel die Schraube "D1" anziehen (Abb. 5.3). Ausschließlich Schraube "D2" festziehen. Justierungsvorgang an allen Türbändern wiederholen (Abb. 5).

**\*DEPTH ADJUSTMENT**  
Loosen the screws "D1-D2" (fig.5.1). Adjust the door while simultaneously turning the eccentrics "E1-E2" by n.2 allen keys CH.4 (fig.5.2). Keep in place the eccentric "E2" and by the second key tighten the screw "D1" (fig.5.3). Finally, tighten the screw "D2" (fig.5.4). Repeat the hinge adjustment procedure on all the other hinges following the sequence indicated (fig. 5).

**\*REGLAGE PROFONDITE**  
Desserrer les vis "D1-D2" (fig.5.1). Régler la porte en tournant en même temps les deux vices excentriques "E1-E2" avec la seconde clé Allen CH.4 (fig.5.2). Maintenir en position la vice excentrique "E2" et avec la seconde clé, resserrer la vice "D1" (fig.5.3). Pour finir, resserrer le vice "D2" (fig.5.4). Répéter la procédure de réglage sur les autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5).

**\*DIEPTE VERSTELLING**  
Draai de schroeven los D1-D2 (fig.5.1) Verstel de deur gelijktijdig de excenters E1-E2 bij n.2 ontgrendel met de sleutel de schroef Ch.4 (fig.5.2). Excenter op de juiste plaats laten E2 en bij de tweede sleutel de schroef ook ontgrendelen D1 (fig.5.3) Als laatste, draai de schroef aan D2 (fig.5.4) herhaal de verstelling procedure bij alle andere scharnieren volgens beschrijving (fig.5).

**\*РЕГУЛИРОВКА ПО ГЛУБИНЕ**  
Ослабить шурупы D1-D2 (рис.5.1). Отрегулировать дверь, поворачивая одновременно эксцентрики E1-E2 двумя шестигранными ключами CH.4 (рис.5.2). Удерживая в данной позиции эксцентрик E2, вторым ключом затяните шуруп D1 (рис.5.3). После этого затяните шуруп D2 (рис.5.4). Повторить процедуру регулировки на остальных петлях, следуя вышеупомянутой последовательности (рис.5).

**\*REGULACJA GŁĘBOKOŚCI**  
Poluzuj śruby „D1-D2” (rys.5.1). Wyreguluj drzwi kręcąc naprzemiennie mimośrodami „E1-E2” używając 2 szt. kluczy imbusowych nr 4 (rys.5.2). Przytrzymując klucz w mimośrodku „E2” dokręć drugim kluczem śrubę „D1” (rys.5.3). Na koniec dokręć śrubę „D2” (rys.5.4). Powtórz regulację wg. powyższego schematu dla pozostałych zawiasów (rys.5).

**6**

**\*Rimuovere la pellicola (solo per Cromo sat.)**  
Quitar la película (solo para Cromo sat.)  
Schutzfolie entfernen (Nur für Chrom matt)  
Remove the film (only for Satin Chrome)  
Détacher le film (seulement pour Chromé sat.)  
Verwijder de beschermstrip (alleen voor mat chroom)  
Удалите пленку (Только для матовый хром)  
Usun folię (tylko w chrome)

**\*Applicare le mostrine (fig.6).**  
Attenzione: le 2 mostrine più piccole vanno sul lato "DOOR".  
\*Aplicación de las tapas (dib.6).  
Atención: las 2 embellecedores más pequeños se tienen que montar en el lado "DOOR".  
\*Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).  
Achtung: Die 2 kleineren Abdeckplatten kommen auf die Seite "DOOR".  
\*Application of the frontal coverings (fig.6).  
NB: the 2 smaller covers should go on the "DOOR" side.  
\*Insérer les caches de finition (fig.6).  
Attention : les 2 covers les plus petits doivent être mis du côté "DOOR".  
\*Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).  
Pas op: de 2 kleinere afdekplaatjes komen op de zijde "DOOR".  
\*Установить наличники (рис.6).  
Внимание: 2 декор.колпачка меньшего размера на стороне двери.  
\*Montaż nakładek (rys.6).  
UWAGA: Dwie mniejsze nakładki są przeznaczone na część skrzydłową zawiasu.